

I

(Comunicazioni)

ASSEMBLEA PARITETICA DELLA CONVENZIONE CONCLUSA FRA GLI STATI DELL'AFRICA, DEI CARAIBI
E DEL PACIFICO E L'UNIONE EUROPEA (ACP-UE)

STRASBURGO
(Francia)

PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DI LUNEDÌ 29 MARZO 1999

(1999/C 271/01)

(La seduta ha inizio alle 14.30)

1. Seduta inaugurale solenne

Intervengono il sig. Ries, Sindaco di Strasburgo, Sir T.D. Mogami, Copresidente, Lord Plumb, Copresidente, e l'on. Gutiérrez, Vicepresidente del Parlamento europeo.

(La seduta è sospesa alle 15.45)

PRESIDENZA DI Lord PLUMB,

Copresidente

2. Apertura della seduta

La seduta ha inizio alle 16.00.

3. Approvazione del progetto di ordine del giorno e del programma di lavoro (AP/2660/def.)

Si decide di esaminare il punto concernente la revisione del regolamento mercoledì pomeriggio, al termine della discussione sulla regione africana dei Grandi Laghi. Il progetto di ordine del giorno e il programma di lavoro sono approvati con questa modifica.

4. Membri sostituiti

Il Copresidente comunica la presenza del seguente membro sostituito:

on. Fabre-Aubrespy (in sostituzione dell'on. Souchet).

5. Documenti ricevuti

Il Copresidente comunica di aver ricevuto i seguenti documenti:

— AP/2670: documento di lavoro sulla lotta contro la povertà nei paesi ACP e nell'Unione europea

Relatore generale: on. Robles Piquer

— ACP-UE 2478/B/99/def. e ACP/UE 2478/A/99/def.: relazione del gruppo di lavoro sui cambiamenti climatici e i piccoli Stati insulari

Relatrice: sig.ra Persad-Bissessar (Trinidad e Tobago)

— ACP-UE 2484/B/99/def. e ACP-UE 2484/A/99/def.: relazione del gruppo di lavoro sulla cooperazione regionale nei paesi ACP

Relatore: on. Corrie

— AP/2644/def.: relazione sull'attività del gruppo di controllo sulla pesca nel quadro della Convenzione di Lomé

— ACP-UE 2666/A/99 e 2666/B/99: relazione interlocutoria (2) sul futuro delle relazioni ACP-UE

Relatrice: on. Kinnock

Sono state depositate le seguenti proposte di risoluzione:

— AP/2701, dal sig. Rui Mendes (Guinea-Bissau), sulla situazione nella Guinea-Bissau;

- AP/2702, dall'on. Luciano Vecchi, a nome del gruppo PSE, sul conflitto tra l'Etiopia e l'Eritrea;
- AP/2703, dagli onn. Sauquillo Pérez del Arco e Pons Grau, a nome del gruppo PSE, sulla situazione nella Repubblica democratica del Congo;
- AP/2704, dalla on. Carlotti, a nome del gruppo PSE, sulla prevenzione delle calamità e le misure di preparazione con la partecipazione dei rappresentanti della società civile nel quadro del processo di sviluppo;
- AP/2705, dall'on. Lissy Gröner, a nome del gruppo PSE, sulla situazione dei bambini nei paesi ACP;
- AP/2706, dagli onn. Chanterie, a nome del gruppo PPE, Bertens, André-Léonard e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Andrews, Girão Pereira e Aldo, a nome del gruppo UPE, Telkämper, Aelvoet e Lannoye, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Sandbæk e Souchet, a nome del gruppo I-EDN, sui bambini arruolati come soldati;
- AP/2707/riv., dall'Eritrea, sul conflitto tra l'Eritrea e l'Etiopia;
- AP/2708, dall'Etiopia, sul conflitto tra l'Etiopia e l'Eritrea;
- AP/2709, dagli onn. Baldini, a nome del gruppo UPE, Bertens, Fassa e André-Léonard, a nome del gruppo ELDR, Andrews, Aldo e Girão Pereira, a nome del gruppo UPE, Carnero e Miranda, a nome del gruppo GUE/NGL, Telkämper, Aelvoet e Lannoye, a nome del gruppo V, Hory e Castagnède, a nome del gruppo ARE, Souchet e Sandbæk, a nome del gruppo I-EDN, sulla ripresa delle ostilità tra l'Etiopia e l'Eritrea;
- AP/2710, dalla on. Kinnock, sul Sudan;
- AP/2711, dagli onn. Chanterie, a nome del gruppo PPE, Bertens, André-Léonard e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Andrews e Girão Pereira, a nome del gruppo UPE, Aelvoet e Telkämper, a nome del gruppo V, sulla situazione nel Sudan;
- AP/2712, dal rappresentante del Ruanda, sulla situazione nella regione dei Grandi Laghi africani;
- AP/2713, dagli onn. Baldi, Corrie, Robles Piquer e Schwaiger, a nome del gruppo PPE, André-Léonard, Bertens e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Andrews e Girão Pereira, a nome del gruppo UPE, Carnero González, a nome del gruppo GUE/NGL, Aelvoet, Lannoye e Telkämper, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Sandbæk e Souchet, a nome del gruppo I-EDN, sulla situazione nella regione dei Grandi Laghi e, in particolare, nella Repubblica democratica del Congo;
- AP/2714, dal gruppo ACP, sul Congo (Brazzaville);
- AP/2715, dagli onn. Corrie, a nome del gruppo PPE, André-Léonard, Bertens e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Girão Pereira e Andrews, a nome del gruppo UPE, Telkämper e Aelvoet, a nome del gruppo V, sulla situazione nel Congo (Brazzaville);
- AP/2716, dalla on. Kinnock, sulla Nigeria;
- AP/2717, dagli onn. Maij-Weggen e Robles Piquer, a nome del gruppo PPE, André-Léonard, Bertens e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Aldo, Andrews e Girão Pereira, a nome del gruppo UPE, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Sandbæk e Souchet, a nome del gruppo I-EDN, sulla situazione in Nigeria;
- AP/2718, dagli onn. Aelvoet e Telkämper, sul passaggio dal regime militare a un regime civile in Nigeria;
- AP/2719, dagli onn. Robles Piquer, a nome del gruppo PPE, Bertens, André-Léonard e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Aldo, Girão Pereira e Andrews, a nome del gruppo UPE, Carnero e Miranda, a nome del gruppo GUE/NGL, Aelvoet, Telkämper e Lannoye, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Souchet e Sandbæk, a nome del gruppo I-EDN, sulla situazione in Sierra Leone;
- AP/2720, dagli onn. Cunha, a nome del gruppo PPE, Bertens e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Aelvoet, Lannoye e Telkämper, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Sandbæk e Souchet, a nome del gruppo I-EDN, sulla situazione in Angola;
- AP/2721, dagli onn. Girão Pereira, Andrews e Aldo, sulla situazione in Angola;
- AP/2722, dall'on. Joaquim Miranda, sulla situazione in Angola;
- AP/2723, dalla on. Kinnock, sul Sudafrica;
- AP/2724, dagli onn. Corrie, Maij-Weggen e Schwaiger, a nome del gruppo PPE, André-Léonard, Bertens e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Aelvoet, Lannoye e Telkämper, a nome del gruppo V, Castagnède, a nome del gruppo ARE, Sandbæk e Souchet, a nome del gruppo I-EDN, sulla mancata approvazione da parte del Consiglio del progetto di accordo sul commercio e la cooperazione con il Sudafrica;
- AP/2725, dalla on. Junker, sulla cooperazione ACP-UE nel campo delle procedure elettorali e sulla partecipazione dei paesi ACP alle elezioni;
- AP/2726, dagli onn. Corrie, Lehideux, Maij-Weggen e Schwaiger, a nome del gruppo PPE, André-Léonard e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Aldo, Andrews e Girão Pereira, a nome del gruppo UPE, Aelvoet, Lannoye e Telkämper, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Sandbæk e Souchet, a nome del gruppo I-EDN, sulla cooperazione e la partecipazione ACP-UE ai processi elettorali nei paesi ACP nonché sul ruolo dell'Assemblea paritetica;
- AP/2727, dal gruppo ACP, sui negoziati del «Millennium Round» dell'OMC, in particolare per quanto riguarda il rum ACP;

- AP/2728, dal gruppo ACP, sui negoziati del «Millennium Round» dell'OMC, in particolare per quanto riguarda lo zucchero ACP;
- AP/2729, dalla on. Kinnock, sui negoziati del «Millennium Round» dell'OMC, in particolare per quanto riguarda i paesi ACP e la Convenzione di Lomé;
- AP/2730, dagli onn. Baldini, Gillis, Schwaiger e Maij-Weggen, a nome del gruppo PPE, Aldo, Girão Pereira e Andrews, a nome del gruppo UPE, Lannoye, Aelvoet e Telkämper, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Souchet e Sandbæk, a nome del gruppo I-EDN, sui negoziati del «Millennium Round» dell'OMC, in particolare per quanto riguarda i paesi ACP e la Convenzione di Lomé;
- AP/2731, dal gruppo ACP, sui negoziati del «Millennium Round» dell'OMC, in particolare per quanto riguarda le banane ACP;
- AP/2732, dagli onn. Cunha, a nome del gruppo PPE, Aldo, Girão Pereira e Andrews, a nome del gruppo UPE, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Souchet e Sandbæk, a nome del gruppo I-EDN, sul contenzioso relativo alle banane nel quadro dell'OMC;
- AP/2733, dalla on. Junker, sul contenzioso relativo alle banane nel quadro dell'OMC;
- AP/2734, dagli onn. Chanterie e Baldi, a nome del gruppo PPE, Fassa, André-Léonard e Bertens, a nome del gruppo ELDR, Andrews, Girão Pereira e Aldo, a nome del gruppo UPE, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, sul contenzioso relativo alle banane nel quadro dell'OMC;
- AP/2735, dalla on. Junker, sull'importanza delle piccole e medie imprese per lo sviluppo sostenibile dei paesi ACP;
- AP/2736, dagli onn. Gillis, Corrie e Schwaiger, a nome del gruppo PPE, Fassa, André-Léonard e Bertens, a nome del gruppo ELDR, Aldo, Girão Pereira e Andrews, a nome del gruppo UPE, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, sull'importanza delle PMI per lo sviluppo sostenibile nei paesi ACP;
- AP/2737, dagli onn. Telkämper e Aelvoet, sulle piccole e medie imprese;
- AP/2738, dalla on. Junker, sulla dimensione culturale della cooperazione allo sviluppo, soprattutto sotto il profilo del patrimonio culturale e del turismo;
- AP/2739, dagli onn. Baldi, Escudero e Corrie, a nome del gruppo PPE, André-Léonard, Fassa e Bertens, a nome del gruppo ELDR, Girão Pereira, Andrews e Aldo, a nome del gruppo UPE, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, sulla dimensione culturale della cooperazione allo sviluppo, soprattutto sotto il profilo del patrimonio culturale e del turismo;
- AP/2740, dalla on. Junker, sul contributo della ricerca e della scienza — incluse le tecnologie dell'informazione — allo sviluppo sostenibile;

- AP/2741, dagli onn. Robles Piquer e Baldi, a nome del gruppo PPE, Bertens, André-Léonard e Fassa, a nome del gruppo ELDR, Andrews, Aldo e Girão Pereira, a nome del gruppo UPE, Lannoye, Telkämper e Aelvoet, a nome del gruppo V, Castagnède e Hory, a nome del gruppo ARE, Souchet e Sandbæk, a nome del gruppo I-EDN, sul contributo della ricerca e della scienza — incluse le tecnologie dell'informazione — allo sviluppo sostenibile;
- AP/2742, dagli onn. Girão Pereira, Andrews e Aldo, sull'incarcerazione di parlamentari in Angola;
- AP/2743, dal Burundi, sul sostegno al processo di pace in Burundi.

6. Dichiarazione del Commissario Pinheiro

Il Commissario Pinheiro fa una dichiarazione. Lord Plumb saluta i giovani presenti nelle tribune e fa loro osservare che godono di un'opportunità unica di vedere i rappresentanti dei 15 Stati membri dell'UE e di 71 paesi ACP.

PRESIDENZA DI Sir T. D. MOGAMI

Copresidente

7. Tempo delle interrogazioni alla Commissione

Sono presentate alla Commissione trentacinque interrogazioni:

- dall'on. Fassa (gruppo ELDR), su un'azione della Commissione a favore di un commercio equo e solidale
- dall'on. Nordmann (gruppo ELDR), sull'Angola
- dal sig. Rui Mendes (Guinea-Bissau), sui deportati di guerra
- dal Mali, sull'erogazione di fondi
- dal Mali, sui profughi nella Sierra Leone e nella Guinea-Bissau
- dal Mali, sul dialogo politico
- dal sig. Shiddo (Sudan), sulle sanzioni nel quadro di Lomé IV
- dal sig. Shiddo (Sudan), sulle sanzioni nel quadro di Lomé IV
- dagli onn. Telkämper, Aelvoet e Lannoye (gruppo V), sulla situazione a Bougainville
- dagli onn. Aelvoet, Telkämper e Lannoye (gruppo V), sull'Angola
- dagli onn. Telkämper, Aelvoet e Lannoye (gruppo V), sul conflitto tra l'Etiopia e l'Eritrea
- dagli onn. Aelvoet, Telkämper e Lannoye (gruppo V), sugli scambi commerciali
- dagli onn. Aelvoet, Telkämper e Lannoye (gruppo V), sulla Sierra Leone

- dagli onn. Aelvoet, Lannoye e Telkämper (gruppo V), sulla regione dei Grandi Laghi
- dal sig. Weldegiorgis (Eritrea), sul conflitto tra l'Etiopia e l'Eritrea
- dall'on. Robles Piquer (gruppo PPE), sulla situazione a Haiti e la cooperazione con l'UE
- dalla on. Baldi (gruppo PPE), sul cambiamento climatico
- dalla on. Baldi (gruppo PPE), sui campi minati
- dall'on. Verwaerde (gruppo PPE), sulle sovvenzioni alle missioni di osservazione di ONG
- dagli onn. Cunningham, Junker, Kinnock, Gröner e Sandbæk, sulle cure mediche per la salute riproduttiva a favore dei profughi e degli sfollati all'interno del proprio Stato nei paesi ACP
- dagli onn. Sandbæk, Kinnock, Cunningham, Gröner e Junker, sull'inserimento della salute riproduttiva in un capitolo distinto del nuovo accordo di partenariato ACP-UE
- dagli onn. Cunha, Fernández Martín, Baldi, Girão Pereira e Robles Piquer, sulla situazione in Angola
- dalla on. Sandbæk (gruppo I-EDN), sul disarmo
- dalla on. Sandbæk (gruppo I-EDN), sul Marocco
- dal sig. Nyathi (Zimbabwe), sulle ripercussioni dell'accordo di libero scambio UE-Sudafrica sugli scambi commerciali all'interno della SADC
- dal sig. Kuruneri (Zimbabwe), sulla difesa degli interessi commerciali della SADC nel quadro dell'applicazione dell'accordo di libero scambio UE-Sudafrica
- dal sig. Nyathi (Zimbabwe), sulla salvaguardia degli interessi dei paesi ACP membri della SADC nel quadro dell'accordo di Lomé a seguito dell'applicazione dell'accordo di libero scambio UE-Sudafrica
- dal Gabon, sugli effetti dell'euro nei paesi ACP nonché nella zona del franco CFA
- dalla on. Kinnock (gruppo PSE), sugli accordi regionali di partenariato economico

- dalla on. Kinnock (gruppo PSE), sui problemi relativi allo sviluppo umano e sociale nel quadro della rinegoziazione dell'accordo di Lomé
- dalla on. Kinnock (gruppo PSE), sulla rinegoziazione dell'accordo di Lomé
- dall'on. Girão Pereira (gruppo UPE), sulla situazione nella Guinea-Bissau
- dall'on. Telkämper (gruppo V), sulla situazione nel Sahara occidentale
- dall'on. Telkämper (gruppo V), sulla Convenzione di Lomé
- dagli onn. Lannoye, Aelvoet e Telkämper (gruppo V), sulla questione delle banane

Il Commissario Pinheiro risponde oralmente alle interrogazioni 12, 29, 31, 20, 21, 30, 6, 7, 23, 34, 25, 26, 27, 17, 18, 28, 35, 2, 10, 22, 3, 5, 32, 13 e 5.

Una risposta scritta sarà fornita alle interrogazioni 19, 1, 11, 15, 8, 14, 9, 16, 4, 24 e 33.

Alcune interrogazioni supplementari sono presentate dalla on. Aelvoet in merito all'interrogazione 12, dalla on. Kinnock in merito all'interrogazione 29, dagli onn. Cunningham, Kinnock e Sandbæk in merito all'interrogazione 20, dallo Zimbabwe in merito all'interrogazione 25, dall'on. Telkämper in merito all'interrogazione 2 e dall'on. Robles Piquer in merito all'interrogazione 10.

PRESIDENZA DI Sir T. D. MOGAMI E DELLA on. KINNOCK,

Rispettivamente Copresidente e Vicepresidente

8. Relazione generale sulla lotta contro la povertà nei paesi ACP e nell'Unione europea (AP/2670)

— **Relatore: on. Robles Piquer**

Il relatore generale, on. Robles Piquer, illustra la propria relazione sulla lotta contro la povertà nei paesi ACP e negli Stati membri dell'UE.

Intervengono il rappresentante di Barbados, l'on. McGowan, il rappresentante del Ghana, la on. Aelvoet, la on. Kinnock, il sig. Lowe (rappresentante della Commissione) e l'on. Robles Piquer.

(La seduta termina alle 19.15)

Sir T. D. MOGAMI e Lord PLUMB

Copresidenti

D. NICKEL e N. P. MAGANDE

Cosegretari generali